

أ.د. وفاء عبداللطيف عبدالعالي آل زين العابدين

السيرة العلمية مختصرة

الدرجة العلمية : أستاذ منذ تشرين أول ٢٠١١

اللغات: العربية اللغة الأم والأنكليزية كتابة ونطقا وبعضا من اللغة الفرنسية

التحصيل الدراسي:

--الدكتوراه من جامعة بغداد كلية الآداب/ قسم اللغة الأنكليزية عام ٢٠٠٣

التخصص العام: اللغة الأنكليزية وآدابها

التخصص الدقيق: الأدب الأنكليزي، الشعر، النقد، الأدب الحديث، أدب المرأة

--الماجستير في الأدب الأنكليزي من كلية الآداب/ جامعة الموصل ١٩٩١

-- البكالوريوس في الترجمة من جامعة الموصل/ كلية الآداب ١٩٨٦

روابط البحوث المنشورة:

بوابة الباحث:

<https://www.researchgate.net/profile/Wafaa-Abdulaali>

الباحث العلمي:

<https://scholar.google.com/citations?user=zdSwMAUAAA&hl=en>

الزمالات التي فزت بها:

١. جامعة هارفارد / معهد رادكليف للدراسات المتقدمة
٢. جامعة هارفارد/ كلية هارفارد للأديان
٣. زمالة حمد بن جاسم آل خليفة للفن والعمارة الاسلامية عن ترجمتي لكتاب مرجعي ضخم في الفن والعمارة الإسلامية
٤. زمالة بحثية في جامعة كينت/ بريطانيا
٥. استاذ زائر في الجامعة الأمريكية في بيروت

الدرجات العلمية:

١. الأستاذية ١٠/١ / ٢٠١١

٢. استاذ مساعد ١٩٩٩

٣. مدرس ١٩٩٥

٤. مدرس مساعد ١٩٩١

الخبرة العلمية:

تدريس في كلية التربية بجامعة الموصل من ١٩٩١ – ٢٠٠١

تدريس في كلية الآداب بقسم اللغة الأنكليزية منذ ٢٠٠١ إلى الآن.

التدريس في جامعة إب باليمن / كلية الآداب/ قسم اللغة الأنكليزية أدار إلى تموز ٢٠٠٦

التدريس لمراحل الماجستير والدكتوراه في كليات اللغات في جامعات كردستان مثل جامعة صلاح الدين، جامعة كويا، جامعة نوروز.

التدريس في الجامعة الأمريكية في بيروت من كانون الثاني الى ٣١ تموز ٢٠١٥.

--التقويم اللغوي لعشرات الأطاريح ورسائل الماجستير والبحوث للأقسام الأخرى في مختلف التخصصات العلمية والأنسانية.

--- المؤتمرات:

القاء بحوث في مؤتمرات محلية وعربية ودولية: مؤتمرات أقيمت في كلية التربية وكلية الآداب بجامعة الموصل

القاء بحوث في مؤتمرات أقيمت في جامعة هارفارد، جامعة كاليفورنيا، جامعة ماساشوسيتس، جامعة ومعهد ماساشوسيتس، جامعة جنوب كاليفورنيا، جامعة نيويورك، جامعة ولاية نيويورك، جامعة كولومبيا في نيويورك، جامعة ويسكنسون، ، جامعة كينت، جامعة كينكز كوليج في لندن، جامعة شيفيلد، جامعة شيفيلد، هالام، جامعة السلطان قابوس، جامعة إب اليمنية، جامعة صنعاء، الكليات التقنية في دبي، الجامعة الأردنية، جامعة إربد الأهلية، جامعة السلطان قابوس، جامعة قطر، جامعة البنجاب في الهند، وغيرها.

مؤخرا تم أختياري من المؤتمر العالمي "المرأة في عالم متغير" كرئيسة لجنة والمتحدث الرئيسي للجنة. المؤتمر أقامته جامعات مرموقة أمريكية منها جامعة بريدج ووتر ومجلة (JIWS) المصنفة في السيفير وسكوبس بمعامل Q.3

المنح والزمالات والجوائز:

١. منحة وزمالة الكتاب العالميين في جامعة ولاية أيوا في اميركا ٢٠٠٧
٢. منحة وزمالة معهد راديكليف للدراسات المتقدمة في جامعة هارفارد ٢٠٠٧-٢٠٠٨
٣. منحة وزمالة كلية هارفارد للأديان بجامعة هارفارد ٢٠٠٨-٢٠٠٩
٤. منحة وزمالة حمد بن جاسم آل ثاني للفن والعمارة الإسلامية في الدوحة بقطر ٢٠١١ وجامعة كومنويلث الأمريكية.

٥. زمالة بحثية في قسم الدراسات مابعد الأستعمارية في كلية اللغة الأنكليزية بجامعة كينت في بريطانيا
٢٠١٣

-- جائزة أفضل كتاب وأفضل مرجع مترجم في يوم العلم في وزارة التعليم العالي في العراق عام ٢٠١٢
عدد البحوث المنشورة: أكثر من ١٧ بحثا

مع ثلاث بحوث باللغة العربية

*حاليا عضو هيئة تحرير مجلة دراسات عالمية في المرأة التي تصدرها جامعة بريدج ووتر الأمريكية
والمجلة مصنفة ضمن سكوبس والسيفير وأبيسكو Q.3

*مستشارة في مجلة "كتابات معاصرة للنساء" الصنفة ضمن سكوبس والسيفير وأبيسكو

الكتب المنشورة:

- ١--ترجمة لكتاب المرجع الضخم "الفن والعمارة الإسلامية ١٢٥٠-١٨٠٠" للمستشرقين جوناثان بلووم وشيلا بلير ٢٠١٠ نشرت الكتاب مؤسسة أبو ظبي للثقافة والتراث الإماراتية
- ٢--كتاب خمسون قصيدة مترجمة عن الشعر الأنكليزي الحديث ٢٠٠٦ نشرته وزارة الثقافة باقليم كردستان العراق عام ٢٠٠٦
- ٣--ترجمة لقصيدة وملحمة "أندلسيات لجروح العراق للشاعرة الموصلية بشرى البستاني" كتاب نشرته بالأنكليزية دار نشر إدوين ميلين الأمريكية
- ٤--الأشراف الكامل والتفصيلي على ترجمة المرجع الضخم "تاريخ الملابس في العالم" الذي كلفنتي به دار تيمس اند هدرس البريطانية
5. كتاب "خمسون قصيدة مترجمة عن الشعر الأنكليزي الحديث" نشرته وزارة الثقافة

--الدورات التدريبية:

دورة طرق تدريس لأسبوعين في جامعة الموصل ١٩٩٥

--دورة من ثلاثة أشهر لتطوير اللغة الأنكليزية كتابة ونطقا في جامعة هارفارد ٢٠٠٧

دورة تدريبية على مهارات الحاسوب وبرامجه الأكاديمية لمدة أسبوعين في كلية هندسة الحاسوب في جامعة كينت في انكلترا ٢٠١٣

- العمل الإداري في القسم
- عضوة اللجنة الأمتحانية لمدة ١٥ عاما من عام ١٩٩١-٢٠٠٦
- عضوة اللجنة العلمية وحاليا رئيسة اللجنة ومنذ عام ٢٠١٩
- عضوة لجنة الدراسات العليا لمدد مختلفة

--التدريس في الدراسات العليا:

-- التدريس في مراحل الماجستير والدكتوراه بتخصص الأدب الأنكليزي في جامعة الموصل، وجامعة صلاح الدين، وجامعة كويا، وفي جامعة بغداد.

-- تدريس اللغة الأنكليزية للأقسام غير الاختصاص للأقسام العلمية والانسانية.

الإشراف على رسائل الماجستير والدكتوراه

١٢ رسالة ماجستير في الأدب الأنكليزي

٥ أطاريح دكتوراه

*حاليا أشرف على أطروحتي دكتوراه لغة أنكليزية

*مؤخرا نشرت مجلة جامعة بريدج ووتر الأمريكية ترجمة لقصيدة طويلة للشاعرة بشرى البستاني والمجلة مصنفة في سكوبس بمعامل Q.3